

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 44 (1918)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organ en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 8 francs
Etranger : 10 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

ainsi que de
l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES :

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-contracteur. — Ch. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur; F. PRINCE, architecte. — Valais : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur. RÉDACTEUR : D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

ANNONCES :

30 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :
E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président; J. CHAPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

Appareils
sanitaires
en gros

Troesch & C°
Berne

Agents
des
Farnley Iron Co., Leeds
Doulton & C° Ltd, Londres



DEMAG
Installations et Grues de Ports.
Installations de transport
et de chargement.

Bureau : ROBERT AEBI & C° ZURICH I. Werdmühleplatz 2

DEUTSCHE MASCHINENFABRIK AG
DUISBURG

FABRIQUE LAUSANNOISE d'APPAREILS de CHAUFFAGE

G. Weber, constructeur, Lausanne

Maison fondée en 1889

CHAUFFAGES CENTRAUX - VENTILATION

Chaussages par pulsion d'air chaud.

Spécialité soignée d'installation de

Cuisines complètes pour Hôtels, Pensions, etc.

Broches

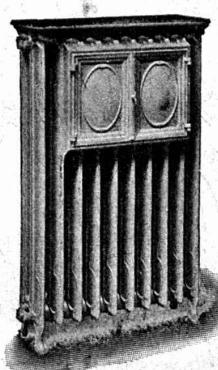
MARMITES A VAPEUR

Grillades

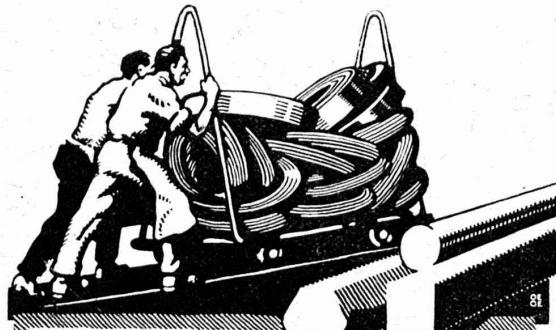
BUANDERIES COMPLÈTES, SIMPLES ET A VAPEUR

Références de tout premier ordre.

Exposition Nationale Suisse, Berne 1914, Groupe 20, MÉDAILLE D'OR



A-MOREL SPÉCIALITÉ
ATELIER D'HÉLIOGRAPHIE PROCÉDÉ
A SEC

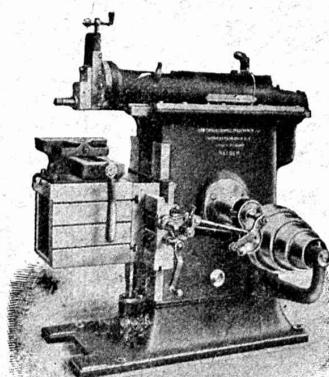



**TRÉFILERIES RÉUNIES
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

**S. A. des Ateliers de Constructions Mécaniques
de la Suisse Centrale**
Ci-devant H. Bossart, Reiden



Etaux limeurs
course 450 mm.
Etaux limeurs
course 300 mm.
Tours parallèles
à bane rompu.
hauteur de pointes 150 et 230 mm.
Scies à froid

Société Anonyme "Union", à Bienne (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES
par procédé électrique breveté
CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.
CHAINES CALIBRÉES et ÉPROUVÉES de la plus haute résistance
pour Grues et Monte-charges.

N. B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

SIKA



est reconnu le plus sûr
moyen d'arrêter
l'humidité
et les infiltrations
même sous la plus
grande pression d'eau.
ÉTANCHÉITÉ ABSOLUE
Toutes garanties.

KASP. WINKLER & Cie
ZURICH V

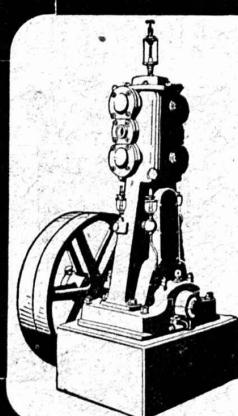
Téléph. Selma 3903. Télégr. Sika



J. Lambercier & Cie, Genève
Fabrique d'Huiles et Graisses industrielles
Spécialité de
Fournitures pour Usines

Organes de transmissions
Arbres, Paliers, Courroies, Graisseurs, etc.
Machines, Outils américains et autres.

Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

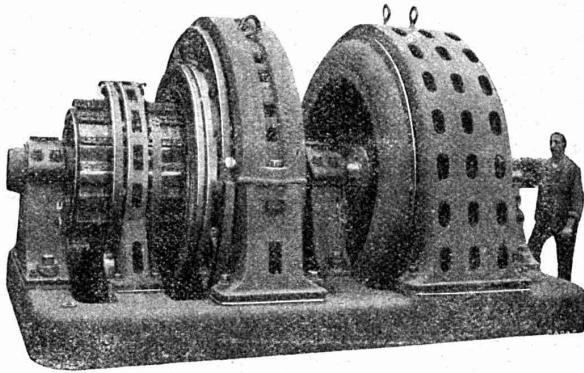


Compresseurs
Pompes à vide sèches
Pompes à vide humides
Essoreuses

Machines spéciales pour la teinture et pour l'apprêt.

Cie DE L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE ET MÉCANIQUE - GENÈVE

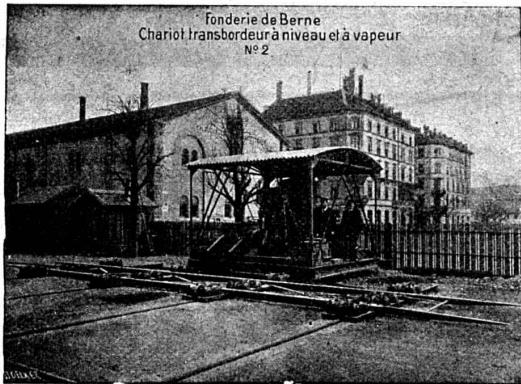
MACHINES ÉLECTRIQUES EN TOUS GENRES
ET DE TOUTES PUISSANCES
COURANTS ALTERNATIFS ET CONTINU
ÉLECTROCHIMIE — TRACTION — RÉGULATEURS
TRANSPORTS DE FORCE ET DISTRIBUTION D'ÉNERGIE
SPÉCIALITÉS DE SURVOLTEURS-DÉVOLTEURS



Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes: Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone: 10.68



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à beas et commande électrique, monte-charges, appareils de levage pour essieux, monte-charges pour charbon pour approvisionner les locomotives.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs pour wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Strub, Abt, Rigenbach, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devis sont à disposition.

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithé

Planelles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures, Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Etanchéité garantie Isolants divers.

ROSSO & SCHNEEBELI

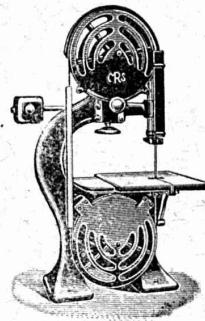
Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)

BUREAU INTERNATIONAL DE
BREVETS D'INVENTION
GENÈVE: SUISSE
E.IMER-SCHNEIDER
INGENIEUR-CONSEIL

BREVETS D'INVENTION
MARQUES DE FABRIQUE. DESSINS. MODÈLES.
OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1888 LA CHAUX-DE-FONDS,
MATHEY-DORET Ingr. Conseil

ATELIERS DE CONSTRUCTION
RAUSCHENBACH S. A.
SCHAFFHOUSE



MACHINES MODERNES
POUR L'INDUSTRIE DU BOIS

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de
Ressorts en tous genres

RÜTI
(ZURICH)



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze
pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients



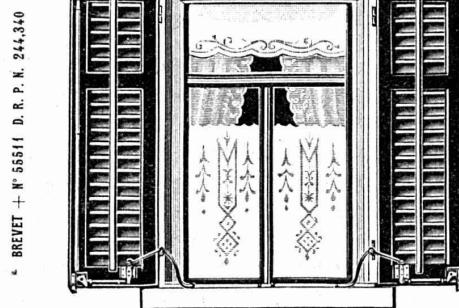
Pour remplacer
GAZ et CHARBON
utilisez nos
Réservoirs à eau chaude
électriques automatiques
(Electocalor)

Système à accumulation breveté,
s'accoupe sur toute conduite
électrique
pour villas, hôtels, industries,
écoles, etc.

Prospectus et devis adressés
gratuit par la
Sté Anon. Kummell & Matter

AARAU
Fabrique de machines
et appareils électriques

Tourne-volets "Universel"



Exposition Nationale Suisse 1914 : MÉDAILLE D'OR
Exposition Internationale pour le bâtiment 1913, à Leipzig
MÉDAILLE D'ARGENT

* BREVET N° 55511 D.R.P. N° 244.340
Pour manœuvrer les volets
à fenêtres fermées. Za 2019 g
H. HESS, Pilgersteg-Ruti (Zurich)

PRESSPAN

WEIDMANN



Feuilles en toutes épaisseurs, depuis $\frac{1}{10}$ m Rouleaux et rubans continus de $\frac{1}{10}$ à 1 m Presspan huiles et vernis. Presspan micacés. Pièces découpées, pièces isolantes diverses. Demandez offres et échantillons. **FABRIQUE DE CARTONS PRESSPAN ET DE MATIÈRES ISOLANTES POUR L'ÉLECTRICITÉ** CI-DEVANT

H. WEIDMANN • S.A.

RAPPERSWIL



SUISSE

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS S. A.

ci-devant A. Schmid
Fondés en 1871

• ZURICH • Adr. Télégr. : Sihlfabrik
Téléphone 3514. Selnau

COMPTEURS D'EAU

pour le contrôle de la consommation du combustible nécessaire pour tous les propriétaires de chaudières.

Plus de 10,000 appareils en service

Pompes

Moteurs à eau

Turbines

Compresseurs

Presses hydrauliques

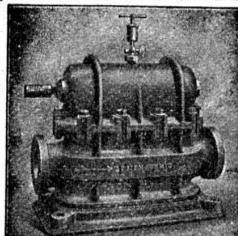
Presses à excentrique

Engrenages à vis sans fin

Appareils pour la production de gaz d'air, système Schmid

Appareils orthopédiques,

système Prof. Dr. Schulthess



Compteur d'eau à double piston.

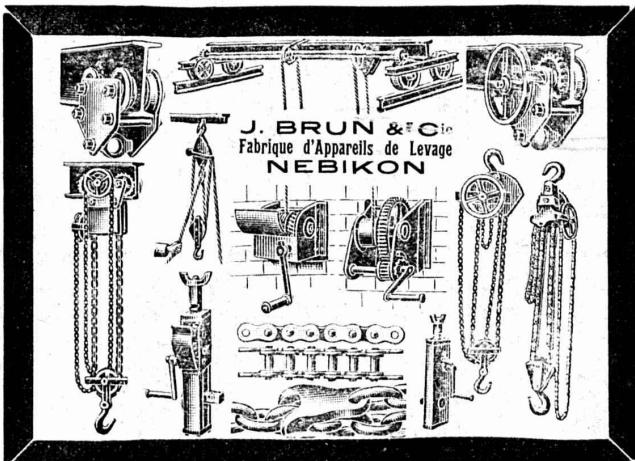
NOS Ciments résistant à l'action des acides

lient des matériaux de différents genres. Ils s'emploient pour les carrelages, revêtements et lambrissages. Ils résistent non seulement à l'action des **acides**, mais aussi à celle de l'eau.

Demandez renseignements détaillés et prix de vente

à la

FABRIQUE de COLLE à FROID O. MESSMER, BALE



Boiler, réservoirs
récipients d'expansion,
conduites ainsi que travaux de
ferblanterie, en tous genres
& à des prix avantageux
Hch. Bertrams
Bâle

• • • **E. BECK** • • •
PERLES PRÈS BIENNE

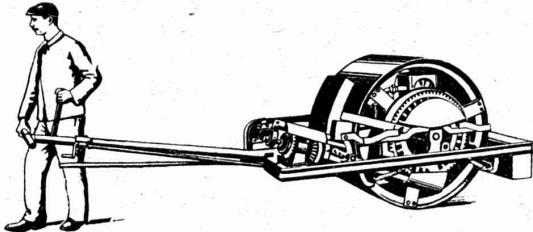
Télégrammes : PAPPBECK ☎ Téléphone

Fabrique pour
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège

Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
 et tous les produits d'asphalte et de goudron.

U. AMMANN, Ateliers de Constructions
 LANGENTHAL (Suisse)



SPÉCIALITÉ DE

MACHINES POUR LA CONSTRUCTION DE ROUTES

Concasseurs et moulins.

Défonceuses.

Collecteurs pour boue.

Goudronneuses.

Rouleaux pour routes et trottoirs.

Elévateurs, Monte-charges, Transmissions

**Toitures en verre
 et
 Toits avec éclairage vertical**

Système sans mastic
 Vitrage simple et double

**USINES POUR
 TOITS EN VERRE SIMON KULLI, OLten**

MAISON SUISSE, fondée en 1854.

Le plus ancien établissement pour cette spécialité.

Téléphone 58. Ingénieur dans la maison. Téléphone 58.

**BAUER S. A.
 ZURICH 6**

Fabrique spéciale de Coffres-forts
 Portes blindées

Compartiments de location pour banques.

Meubles de bureau en acier - Etagères pour livres
 et dossier - Installation de Bibliothèques et Archives.

La plus ancienne et la plus importante fabrique suisse de la branche
 Fondée en 1862

G. Meidinger & Cie - Bâle
 Fabrique spéciale de Ventilateurs et Moteurs électriques

Ventilateurs centrifuges

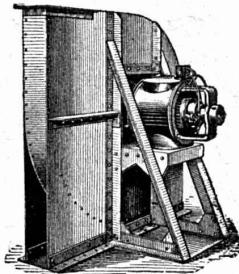
pour tous les besoins de l'industrie.

Ventilation

Séchage

Dépoussiérage

Transport
 de copeaux
 Installations
 frigorifiques



Ventilateurs à haute pression

pour cubilots, feux de forge, fonderies.

DYNAMOS ET MOTEURS ÉLECTRIQUES

jusqu'à 300 HP.

Représentant : L. E. GOLAY, ing.

Rue Petitot, 15 — GENÈVE — Téléphone 7015

Etablissements U.H. Hiltebrand & C°

INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Fondés en 1908

DÉPARTEMENT REVENTE

PARIS IX^e

10 Rue Nouvelle
 (Rue de Clichy)

Téléphone : Central 18.60

Adresse télégraphique :
 Hiltebing Paris

GENÈVE

Rue Chaponnière 3.

Téléphone 68.11

Adresse télégraphique :
 Hiltebing Genève.



Appareils téléphoniques
 pour installations privées, modèles simples ou automatiques.

Appareils de chauffage électrique.

Matériel haute tension. Transformateurs statiques.

Poteaux en bois injecté.

Appareils électro-médicaux.

Matériel de lignes aériennes.

Concessionnaires p' la Suisse de la Maison Arnoux Vve Chauvin & Cie à Paris :

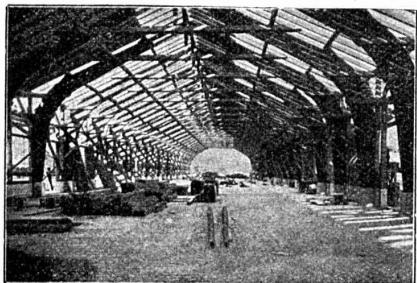
Appareils de mesure industriels et de précision
 types tableaux et portatifs.

Boîtes de contrôle, etc., etc.

Constructions brevetées „Système Hetzer“

Bâtiments de grande envergure, tels que : Usines, Halls, Hangars, Coupoles, etc.
pour
Systèmes statiques irréprochables. Rapidité d'exécution. Solidité à toute épreuve.
Superficie couverte en Suisse jusqu'à ce jour : environ 150 000 m²

Etudes, devis et exécutions par la
Société Suisse pour nouvelles constructions en bois „Système Hetzer S.A.“
Téléphone Hottingen 1915 à Zurich Stampfenbachstrasse 15



Références :

Remise pour les locomotives des C.F.F. à Berne; Toit des perrons des C.F.F. à Gosau, Viège, Letten-Zürich, Schuhelbach, Frick etc., Nouveaux ateliers de la Fabrique de machines de Lanquart, à Olten, Ateliers de la Société des Forges de Richterswil; Hangars industriels de la fabrique de celluloïd Attisholz; fabrique de produits chimiques Sandoz, à Bâle. Bâtiments militaires, tels que : manèges, hangars, Entrepôts, etc.

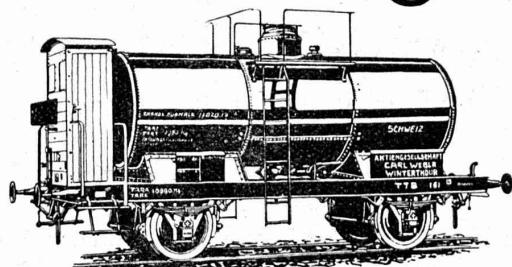


CONCESSIONNAIRE pour la SUISSE ROMANDE : ED. BUGNION, entrepreneur, LAUSANNE

Société Suisse pour la Construction de Locomotives et Machines WINTERTHUR

Wagons - Citerne

(avec réservoir rivé)

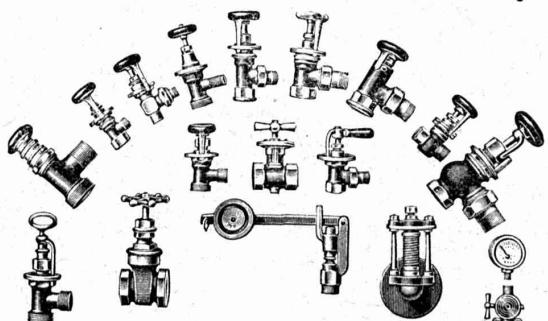


pour le transport de pétrole,
huiles, vin, alcool, etc.

Offres détaillées sur demande.

FRANCIILLON & CIE LAUSANNE FRANCIILLON & CIE LAUSANNE

Fonderie et Robinetterie de Lyss



Spécialité : Robinetterie pour chauffages centraux

Aciers étirés de précision

Fil de fer et fil d'acier 9056
Fers pour vis
Arbres de transmission, Aciers laminés à froid
Aciers pour tous usages
Métaux, fers et aciers en gros

E. BERNHEIM

BERNE

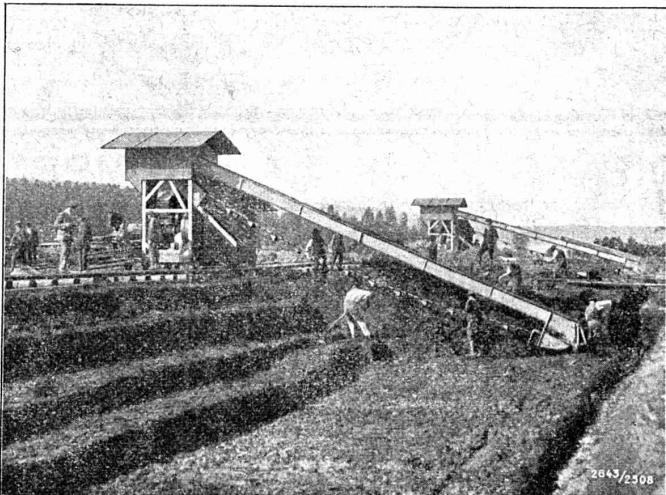
46, RUE DU SPECTACLE

Téléphone 57-10

Télégr. : Bernmetal.

BUHLER Frères, UZWIL

1^{re} Maison Suisse pour la Construction en série de
Machines à malaxer et presser la tourbe



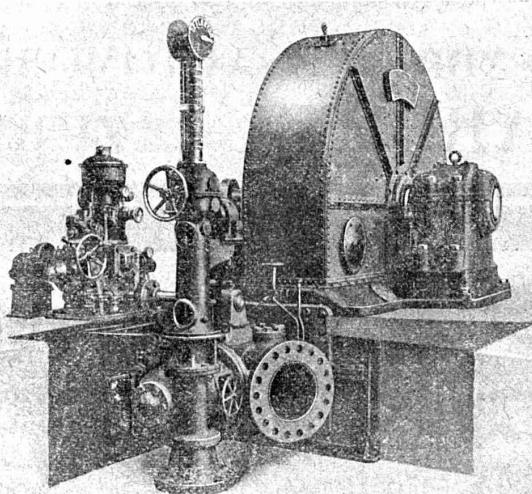
Plus de 150 machines livrées ou en fabrication.

QUELQUES RÉFÉRENCES :

Sté suisse pour la construction de locomotives et de machines, Winterthur.
Sté Coopérative suisse de la tourbe, Berne.
Société pour l'Industrie chimique, Bâle.
Service du Gaz de la Ville de Zurich.
P. J. Blaser, ingénieur civil, Fribourg.
Möri & Cie, chauffages centraux, Lucerne.
S. A. des Aciéries ci-dev. G. Fischer, Schaffhouse.
Service du Gaz de la Ville de Genève.
Schmid & Hallauer, Wauwil (Lucerne).
etc., etc.

STÉ AME DES ATELIERS **PICCARD, PICTET & CIE** GENEVE

CENTRALE DE BJOELVEFOSSEN (Norvège).



TURBINES HYDRAULIQUES

POUR TOUTES CHUTES
&
TOUTES PUISSANCES

— * —
RÉGULATEURS
DE PRÉCISION
À PRÉSSION D'HUILE

— * —
SYSTÈMES BREVETÉS

TURBINE PELTON de 12,000 HP. CHUTE : 828 mètres.



MACHINES THERMOGÈNES brev.

pour chauffer au pétrole

pour braser, souder, recuire, plier, redresser à chaud. Pour sécher des moules de fonderies. pour la chauffe avant soudure autogène, pour chauffer des fours à cémenter, à tremper, à recuire, etc.

PARQUETERIE D'AIGLE

FONDÉE EN 1855

Milan 1906 DIPLOME D'HONNEUR avec MÉDAILLE d'OR

GRAND PRIX

Exposition Internationale Lyon 1914

MÉDAILLE d'OR

Exposition Nationale Berne 1914.



Représentée à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13.

à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, rue du Théâtre.

à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

FABRIQUE D'INGRÉDIENTS POUR LA TREMPE

FONDÉE EN 1886

TÉLÉGRAMME : BRUN WÆDENSWIL — TÉLÉPHONE 102

Production journalière 15,000 kg.

Marque de fabrique



Pâlier chauffant.

Marque de fabrique



Pâlier refroidi pendant la marche au moyen de la graisse ou de l'huile réfrigérante Brun.

Ed. BRUN, Wædenswil (Zurich)

Première fabrique spéciale de matériaux pour la trempe et la soudure, de graisse et huile réfrigérantes, etc.

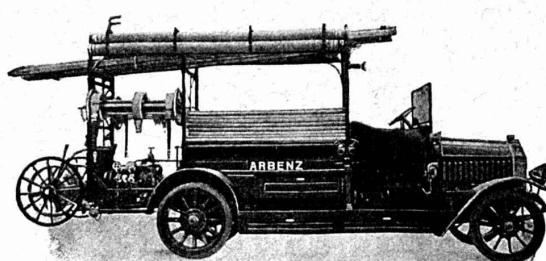
Graisse et Huile réfrigérantes "Brun"

Graisse et huile réfrigérantes pour paliers, permettant de remettre des paliers chauffés en un délai très court à leur état normal. Refroidit les paliers chauds et les empêche de se chauffer, en nettoyant en même temps les coussinets de toute imprécision pendant la marche.

Se recommande pour la mise en marche de nouvelles machines.

Economie de temps, de force, de charbon et d'argent.

EXPORTATION



Pompe à incendie automobile.

„ARBENZ“

CAMIONS AUTOMOBILES
VÉHICULES INDUSTRIELS

etc.

FABRIQUE D'AUTOMOBILES
ARBENZ S. A., ZURICH



Société Genevoise
d'Instruments de Physique. Genève

Installations frigorifiques.

Chaudronnerie légère

Outilage de précision.

Compteurs électriques.